



"Learn Arabic for it is part of your Religion"



Hasten,బేగి,تارعاترعا,త్వరపడు,
Taatlalaa.దౌడపడొ, جلدی کر



Run Fast.Dash off.Hasten,బేగి,تارعاترعا,త్వరపడు,దౌడపడొ,Quran,Coran,'కుర్ఆను,ఖుర్ఆను,కొరఆన,
కుర్ఆన్, القرآن,muslim,islam,ముస్లిమ్,مسلم,ఇస్లాము,ఇస్లామ్,,Seigneur,Señor,Dios,Allaahu,islam,,అల్లాహు,ఇస్లాం,అల్లాహ్,
నూస్,నూస్యం,నూయ,ధర్మ,ధర్మం,సత్య,సత్యం,సత్య,Allahఅల్లాహు,ధర్మం,సత్య,నూయ,Cloudburst.Calamities,Pollution,fa
ith,justice,అల్లా,ఇస్లామ్,ధర్మ,సత్య,ఇస్లామ్,వివాహ,తలాక్,Allah,humano,l'homme, جلدی کر.

గురిలేని దారిజేసి పరిహాసమాయే బతుకు, క్షణమై శాంతిలేదే! అనుదినము శోధనాయే!

Content Advisors:—Nissarudu Aliev and Khatija Mazlomova.నవమృస్లిమ్—series



*Allaahu ﷺ.s.w.t.,must be invocated and Suppliated with his
Beautiful Names :-Asmaaul Husnaa only :_He should not be
Addressed with Dubious Sacrilegeous ,Blashphamous,*

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by
—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciendiam

Majoosy Nomenclatures like Khudaa, Parwardigaar, ... Miyyah, ... etc., those who do so are at their own perditional peril.○ /*

CAUTION: _

SACRILEGE, BLASPHEMY LEADS TO HELL.

ALLAAHU .S.W.T. IS NEITHER PARWARDEGAR NOR KHUDA, NOR ... MIYYAH
THERE ARE THE MOST BEAUTIFUL ASMAAUL_HUSNAA_FOR ALLAAHU, ﷻ FOR
INVOCATION,

THOSE WHO USE MAJOISY RAAFEDY JEHEEMY TERMINOLOGY TO DESCRIBE
ISLAAM WILL GET A BEFITTING PUNISHMENT LATER ON ..SAUFA
تألمون T'ALAMOON (KNOW) WA SAUFA تَأْلَمُونَ TALAMOON (FEEL THE PAIN OF
TORMENT)

READ ALLAH AS ALLAAHU .S.W.T.

READ NAMAZ AS ASSALAH, ROZA AS ASSAUM,

DAROOD AS ASSALAATU WASALAAM, ETC

NONE HAS THE RIGHT TO CHANGE THE DIVINE QURAANIC
ISTELAHAAT. I.E, TECHNICAL TERMS PRESCRIBED BY ALMIGHTY ..

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ ۖ وَلَا
تَجْهَرُوا بِصَلَاتِكُمْ وَلَا تَخَافُتْ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا

KATAKANLAH (MUHAMMAD), "SERULAH ALLAH ATAU SERULAH AR-Raḥmān. DENGAN NAMA
YANG MANA SAJA KAMU DAPAT MENYERU, KARENA DIA MEMPUNYAI NAMA-NAMA YANG TERBAIK
(Asmāul Ḥusnā) DAN JANGANLAH ENGKAU MENERASKAN SUARAMU DALAM SALAT DAN
JANGANLAH (PULA) MERENDAHKANNYA DAN USAHAKAN JALAN TENGAH DI ANTARA KEDUA ITU

বলুন, 'তোমরা 'আল্লাহ্' নামে ডাক বা 'রহমান' নামে ডাক, তোমরা যে নামেই ডাক সকল সুন্দর নামই
তো তাঁর। আর আপনি সালাতে স্বর খুব উচ্চ করবেন না আবার খুব ক্ষীণও করবেন না; বরং এ দুয়ের
মধ্যপথ অবলম্বন করুন [১]।

SAY, 'O PROPHET,' "CALL UPON ALLAH OR CALL UPON THE MOST

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA, SALMAN TAHSEEN, KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciondiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 2 -

COMPASSIONATE—WHICHEVER YOU CALL, HE HAS THE MOST BEAUTIFUL NAMES.” DO NOT
RECITE YOUR PRAYERS TOO LOUDLY OR SILENTLY, BUT SEEK A WAY BETWEEN

हे नबी! आप कह दें कि (अल्लाह) कहकर पुकारो अथवा (रहमान) कहकर पुकारो, जिस नाम से भी पुकारो, उसके सभी नाम शुभ[1] हैं और (हे नबी!) नमाज़ में स्वर न तो ऊँचा करो और न उसे नीचा करो और इन दोनों के बीच की राह[2] अपनाओ।

AL-A'RAAF (7:180)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَاللَّهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ
سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

Dan Allah memiliki Asmāul Ḥusnā (nama-nama yang terbaik), maka bermohonlah kepada-Nya dengan menyebut Asmāul Ḥusnā itu dan tinggalkanlah orang-orang yang menyalahartikan nama-nama-Nya³⁵¹) Mereka kelak akan mendapat balasan terhadap apa yang telah mereka kerjakan

আর আল্লাহর জন্য রয়েছে সব উত্তম নাম। কাজেই সে নাম ধরেই তাঁকে ডাক। আর তাদেরকে বর্জন কর, যারা তাঁর নামের ব্যাপারে বাঁকা পথে চলে। তারা নিজেদের কৃতকর্মের ফল শীঘ্রই পাবে।

AND (ALL) THE MOST BEAUTIFUL NAMES BELONG TO ALLAH, SO CALL ON HIM BY THEM, AND LEAVE
THE COMPANY OF THOSE WHO BELIE OR DENY (OR UTTER IMPIOUS SPEECH AGAINST) HIS NAMES.
THEY WILL BE REQUESTED FOR WHAT THEY USED TO DO.

अच्छे नाम अल्लाह ही के हैं। तो तुम उन्हीं के द्वारा उसे पुकारो और उन लोगों को छोड़ो जो उसके नामों के सम्बन्ध में कुटिलता ग्रहण करते हैं। जो कुछ वे करते हैं, उसका बदला वे पाकर रहेंगे



"Learn Arabic for it is part of your Religion"

IN A NARRATION ATTRIBUTED TO UMER IBN KHATTAB R.A., IT IS MENTIONED:

"Learn Arabic for it is part of your Religion"

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciendiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 3 -

IT IS IMPORTANT TO UNDERSTAND FROM THE VERY ON-SET THAT THERE ARE TWO TYPES OF ARABIC LANGUAGES - CLASSICAL ARABIC AND MODERN ARABIC. CLASSICAL ARABIC IS THE LANGUAGE OF AL-QURAN AND DOESN'T CHANGE. IT IS DIFFERENT FROM MODERN ARABIC IN MANY ASPECTS . IT IS THEREFORE IMPORTANT FOR THE SEEKERS OF KNOWLEDGE TO UNDERSTAND CLASSICAL ARABIC. CLASSICAL ARABIC GRAMMAR IS DIVIDED INTO FIVE BRANCHES:

{١} LEXICON (AL-LUGHAH اللغة): WHICH IS CONCERNED WITH THE MEANING AND THE EXPLANATION OF ARABIC VOCABULARY

{٢} MORPHOLOGY (AL-TAŞRĪF التصريف OR ILM US SARF): IT DEALS WITH THE FORM OF THE WORDS. (ALSO REFERRED TO AS 'ETYMOLOGY')

{٣} SYNTAX (AN-NAḥw النحو): IT IS ABOUT INFLECTION; HOWEVER IT IS LOST IN SPOKEN ARABIC LANGUAGE BETWEEN ARABS. HOWEVER, YOU HAVE TO STUDY IT WHEN YOU LEARN TO SPEAK ARABIC IN AN ACADEMIC WAY.

{٤} DERIVATION (AL-ISHTIQĀQ اشتقاق): IT IS THE STUDY OF THE ORIGIN OF THE WORDS.

{٥} RHETORIC (AL-BALĀGHAH البغة): IT IS THE STUDY OF THE CONSTRUCTION QUALITY OF SENTENCES.



Hasten, بیهی, سارعتا, تار تار, త్వరపడు, दौडपडो, جلدی کر



An-Nahl (16:90)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

আল্লাহ ন্যায়পরায়ণতা, সদাচরণ এবং আত্মীয়-স্বজনকে দান করার আদেশ দেন এবং তিনি অশ্লীলতা, অসঙ্গত কাজ এবং অবাধ্যতা করতে বারণ করেন। তিনি তোমাদের উপদেশ দেন যাতে তোমরা স্মরণ রাখ।

निश्चय ही अल्लाह न्याय का और भलाई का और नातेदारों को (उनके हक़) देने का आदेश देता है और अश्लीलता, बुराई और सरकशी से रोकता है। वह तुम्हें नसीहत करता है, ताकि तुम ध्यान दो

Dios ordena la justicia, hacer el bien y ayudar a la familia; pero prohíbe la obscenidad, la mala conducta y la opresión. Así los exhorta para que reflexionen.

Certes, Allah commande l'équité, la bienfaisance et l'assistance aux proches. Et Il interdit la turpitude, l'acte répréhensible et la rébellion. Il vous exhorte afin que vous vous souveniez.

Wahrlich, Allah gebietet, gerecht (zu handeln), uneigennützig Gutes zu tun und freigebig gegenüber den Verwandten zu sein; und Er verbietet, was schändlich und abscheulich und gewalttätig ist. Er ermahnt euch; vielleicht werdet ihr die Ermahnung annehmen.

Verily, Allah enjoins Al-Adl (i.e. justice and worshipping none but Allah Alone - Islamic Monotheism) and Al-Ihsan [i.e. to be patient in performing your duties to Allah, totally for Allah's sake and in accordance with the Sunnah (legal ways) of the Prophet SAW in a perfect manner], and giving (help) to kith and kin (i.e. all that Allah has ordered you to

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciondiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 5 -

give them e.g., wealth, visiting, looking after them, or any other kind of help, etc.): and forbids Al-Fahsha' (i.e. all evil deeds, e.g. illegal sexual acts, disobedience of parents, polytheism, to tell lies, to give false witness, to kill a life without right, etc.), and Al-Munkar (i.e. all that is prohibited by Islamic law: polytheism of every kind, disbelief and every kind of evil deeds, etc.), and Al-Baghy (i.e. all kinds of oppression), He admonishes you, that you may take heed.

★★

Al-Hajj (22:78)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مِلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ

তোমরা আল্লাহর জন্যে শ্রম স্বীকার কর যেভাবে শ্রম স্বীকার করা উচিত। তিনি তোমাদেরকে পছন্দ করেছেন এবং ধর্মের ব্যাপারে তোমাদের উপর কোন সংকীর্ণতা রাখেননি। তোমরা তোমাদের পিতা ইব্রাহীমের ধর্মে কায়েম থাক। তিনিই তোমাদের নাম মুসলমান রেখেছেন পূর্বেও এবং এই কোরআনেও, যাতে রসূল তোমাদের জন্যে সাক্ষ্যদাতা এবং তোমরা সাক্ষ্যদাতা হও মানবমন্ডলির জন্যে। সুতরাং তোমরা নামায কায়েম কর, যাকাত দাও এবং আল্লাহকে শক্তভাবে ধারণ কর। তিনিই তোমাদের মালিক। অতএব তিনি কত উত্তম মালিক এবং কত উত্তম সাহায্যকারী।

और परस्पर मिलकर जिहाद करो अल्लाह के मार्ग में, जैसा कि जिहाद का हक़ है। उसने तुम्हें चुन लिया है - और धर्म के मामले में तुमपर कोई तंगी और कठिनाई नहीं रखी। तुम्हारे बाप इबराहीम के पंथ को तुम्हारे लिए पसन्द किया। उसने इससे पहले तुम्हारा नाम मुस्लिम (आज्ञाकारी) रखा था और इस ध्येय से - ताकि रसूल तुमपर गवाह

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciondiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 6 -

हो और तुम लोगों पर गवाह हो। अतः नमाज़ का आयोजन करो और ज़कात दो और अल्लाह को मज़बूती से पकड़े रहो। वही तुम्हारा संरक्षक है। तो क्या ही अच्छा संरक्षक है और क्या ही अच्छा सहायक!

Esfuércense por la causa de Dios como es debido. Él los eligió [para que sigan Su religión] y no les prescribió nada que no puedan cumplir. Ésta es la religión monoteísta de su padre Abraham, él los llamó musulmanes anteriormente y también fueron llamados así en esta revelación, para que el Mensajero fuera testigo [de sus obras] y ustedes sean testigos ante la humanidad [de la llegada de los Profetas anteriores]. Cumplan con la oración, paguen el zakat y aférrense a Dios, pues Él es su Protector. ¡Qué excelente Protector, y qué excelente Defensor!

Et luttiez pour Allah avec tout l'effort qu'Il mérite. C'est Lui qui vous a élus; et Il ne vous a imposé aucune gêne dans la religion, celle de votre père Abraham, lequel vous a déjà nommés «Musulmans» avant (ce Livre) et dans ce (Livre), afin que le Messenger soit témoin contre vous, et que vous soyez vous-mêmes témoins contre les gens. Accomplissez donc la Salât, acquittez la Zakât et attachez-vous fortement à Allah. C'est Lui votre Maître. Quel Excellent Maître! Et quel Excellent Soutien!

Und eifert in Allahs Sache, wie dafür geeifert werden soll. Er hat euch erwählt und hat euch nichts auferlegt, was euch in der Religion bedrücken könnte, der Religion eures Vaters Abraham. Er (Allah) ist es, Der euch vordem schon Muslime nannte und (nun) in diesem (Buche), damit der Gesandte Zeuge über euch sei und damit ihr Zeugen über die Menschen sein möget. Also verrichtet das Gebet und entrichtet die Zakah und haltet an Allah fest. Er ist euer Beschützer, ein vortrefflicher Beschützer und ein vortrefflicher Helfer!

And strive hard in Allah's Cause as you ought to strive (with sincerity and with all your efforts that His Name should be superior). He has chosen you (to convey His Message of Islamic Monotheism to mankind by inviting them to His religion, Islam), and has not laid upon you in religion any hardship, it is the religion of your father Ibrahim (Abraham) (Islamic Monotheism). It is He (Allah) Who has named you Muslims both before and in

this (the Quran), that the Messenger (Muhammad SAW) may be a witness over you and you be witnesses over mankind! So perform As-Salat (Iqamat-as-Salat), give Zakat and hold fast to Allah [i.e. have confidence in Allah, and depend upon Him in all your affairs]

He is your Maula (Patron, Lord, etc.), what an Excellent Maula (Patron, Lord, etc.) and what an Excellent Helper!

★★

Aal-i-Imraan (3:133)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ
لِلْمُتَّقِينَ

তোমরা তোমাদের পালনকর্তার ক্ষমা এবং জান্নাতের দিকে ছুটে যাও যার সীমানা হচ্ছে আসমান ও
যমীন, যা তৈরী করা হয়েছে পরহেযগারদের জন্য।

और अपने रब की क्षमा और उस जन्नत की ओर बढ़ो, जिसका विस्तार आकाशों और धरती जैसा है। वह उन लोगों
के लिए तैयार है जो डर रखते हैं

Y apresúrense a buscar el perdón de su Señor y un Paraíso tan vasto como los cielos y
la Tierra, que ha sido reservado para los que tienen consciencia de Dios [y cumplen la
ley],

Et concourez au pardon de votre Seigneur, et à un Jardin (paradis) large comme les
cieux et la terre, préparé pour les pieux,

Und wetteifert nach der Vergebung eures Herrn und nach einem Garten, dessen Breite der von Himmel und Erde entspricht, der für die Gottesfürchtigen vorbereitet ist

And march forth in the way (which leads to) forgiveness from your Lord, and for Paradise as wide as are the heavens and the earth, prepared for Al-Muttaqun (the pious - see V. 2:2).

Al-Maaida (5:35)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

হে মুমিনগণ! আল্লাহকে ভয় কর, তাঁর নৈকট্য অন্বেষণ কর এবং তাঁর পথে জেহাদ কর যাতে তোমরা সফলকাম হও।

ऐ ईमान लानेवालो! अल्लाह का डर रखो और उसका सामीप्य प्राप्त करो और उसके मार्ग में जी-तोड़ संघर्ष करो, ताकि तुम्हें सफलता प्राप्त हो

¡Oh, creyentes! Tengan temor de Dios, busquen acercarse a Él [realizando obras de bien] y luchen por Su causa, que así tendrán éxito.

O les croyants! Craignez Allah, cherchez le moyen de vous rapprocher de Lui et lutez pour Sa cause. Peut-être serez-vous de ceux qui réussissent!

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciendiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 9 -

O ihr, die ihr glaubt, fürchtet Allah und trachtet danach, Ihm nahezukommen und kämpft auf Seinem Wege, auf daß ihr Erfolg haben möget.

O you who believe! Do your duty to Allah and fear Him. Seek the means of approach to Him, and strive hard in His Cause as much as you can. So that you may be successful.

As-Saff (61:10)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا هَلْ أَدْلَكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ

মুমিনগণ, আমি কি তোমাদেরকে এমন এক বানিজ্যের সন্ধান দিব, যা তোমাদেরকে যন্ত্রণাদায়ক শাস্তি থেকে মুক্তি দেবে?

ऐ ईमान लानेवालो! क्या मैं तुम्हें एक ऐसा व्यापार बताऊँ जो तुम्हें दुखद यातना से बचा ले?

¡Creyentes! ¿Quieren que les enseñe un negocio que los salvará del castigo doloroso?

O vous qui avez cru! vous indiquerai-je un commerce qui vous sauvera d'un châtiment douloureux?

O ihr, die ihr glaubt, soll Ich euch (den Weg) zu einem Handel weisen, der euch vor

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciendiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 10 -

qualvoller Strafe retten wird?

O You who believe! Shall I guide you to a commerce that will save you from a painful torment.

As-Saff (61:11)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكَ خَيْرٌ
لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

তা এই যে, তোমরা আল্লাহ ও তাঁর রসূলের প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করবে এবং আল্লাহর পথে নিজেদের ধন-সম্পদ ও জীবনপণ করে জেহাদ করবে। এটাই তোমাদের জন্যে উত্তম; যদি তোমরা বোঝ।

तुम्हें ईमान लाना है अल्लाह और उसके रसूल पर, और जिहाद करना है अल्लाह के मार्ग में अपने मालों और अपनी जानों से। यही तुम्हारे लिए उत्तम है, यदि तुम जानो

[Este buen negocio es que] crean en Dios y en Su Mensajero, contribuyan por la causa de Dios con sus bienes y sus seres, pues ello es lo mejor para ustedes. ¡Si supieran!

Vous croyez en Allah et en Son messenger et vous combattez avec vos biens et vos personnes dans le chemin d'Allah, et cela vous est bien meilleur, si vous saviez!

Ihr sollt an Allah und an Seinen Gesandten glauben und sollt für Allahs Sache mit eurem

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciondiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 11 -

Gut und eurem Blut streiten. Das ist besser für euch, wenn ihr es nur wüßtet.

That you believe in Allah and His Messenger (Muhammad SAW), and that you strive hard and fight in the Cause of Allah with your wealth and your lives, that will be better for you, if you but know!

As-Saff (61:12)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسْكِنَ
طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ الْقَوْرُ الْعَظِيمُ

তিনি তোমাদের পাপরাশি ক্ষমা করবেন এবং এমন জান্নাতে দাখিল করবেন, যার পাদদেশে নদী
প্রবাহিত এবং বসবাসের জান্নাতে উত্তম বাসগৃহে। এটা মহাসাফল্য।

वह तुम्हारे गुनाहों को क्षमा कर देगा और तुम्हें ऐसे बागों में दाखिल करेगा जिनके नीचे नहरें बह रही होगी और उन
अच्छे घरों में भी जो सदाबहार बागों में होंगे। यही बड़ी सफलता है

[Si hacen esto, Dios] perdonará sus pecados y los ingresará en jardines por donde
corren ríos, donde habitarán en hermosas moradas en los jardines del Edén. ¡Ese es, sin
duda, el éxito grandioso!

Il vous pardonnera vos péchés et vous fera entrer dans des Jardins sous lesquels
coulent les ruisseaux, et dans des demeures agréables dans les jardins d'Eden. Voilà

l'énorme succès

Er wird euch eure Sünden vergeben und euch in Gärten führen, durch die Bäche fließen, und in gute Wohnungen in den Gärten von Eden. Das ist die große Glückseligkeit.

(If you do so) He will forgive you your sins, and admit you into Gardens under which rivers flow, and pleasant dwelling in Gardens of 'Adn - Eternity ['Adn (Edn) Paradise], that is indeed the great success.

★★

As-Saff (61:13)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَأُخْرَىٰ تَحِبُّونَهَا تَصْرُوفٌ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِيرٌ الْمُؤْمِنِينَ

এবং আরও একটি অনুগ্রহ দিবেন, যা তোমরা পছন্দ কর। আল্লাহর পক্ষ থেকে সাহায্য এবং আসন্ন বিজয়। মুমিনদেরকে এর সুসংবাদ দান করুন।

और दूसरी चीज़ भी जो तुम्हें प्रिय है (प्रदान करेगा), "अल्लाह की ओर से सहायता और निकट प्राप्त होनेवाली विजय," ईमानवालों को शुभसूचना दे दो!

También les dará algo que aman: "Su auxilio y una pronta victoria". Albricia a los creyentes [con la recompensa que recibirán en esta vida y en la otra].

et Il vous accordera d'autres choses encore que vous aimez bien: un secours [venant]

d'Allah et une victoire prochaine. Et annonce la bonne nouvelle aux croyants.

Und noch etwas anderes, das ihr liebt, (wird euch zuteil sein): Hilfe von Allah und naher Sieg. So verkünde den Gläubigen die frohe Botschaft.

And also (He will give you) another (blessing) which you love, help from Allah (against your enemies) and a near victory. And give glad tidings (O Muhammad SAW) to the believers.

★★

An-Nahl (16:91)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ
جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ

আল্লাহর নামে অঙ্গীকার করার পর সে অঙ্গীকার পূর্ণ কর এবং পাকাপাকি কসম করার পর তা ভঙ্গ
করো না, অথচ তোমরা আল্লাহকে জামিন করেছ। তোমরা যা কর আল্লাহ তা জানেন।

अल्लाह के साथ की हुई प्रतिज्ञा को पूरा करो, जबकि तुमने प्रतिज्ञा की हो। और अपनी क़समों को उन्हें सुदृढ़ करने
के पश्चात मत तोड़ो, जबकि तुम अपने ऊपर अल्लाह को अपना ज़ामिन बना चुके हो। निश्चय ही अल्लाह जानता है
जो कुछ तुम करते हो

Cumplan su compromiso con Dios. No quebranten los juramentos después de haberlos
realizado, habiendo puesto a Dios como testigo. Dios sabe bien cuanto hacen.

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciondiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 14 -

Soyez fidèles au pacte d'Allah après l'avoir contracté et ne violez pas vos serments après les avoir solennellement prêtés et avoir pris Allah comme garant [de votre bonne foi]. Vraiment Allah sait ce que vous faites!

Haltet den Bund mit Allah ein, wenn ihr einen Bund geschlossen habt; und brecht die Eide nicht nach ihrer Bekräftigung, wo ihr doch Allah zum Bürgen für euch gemacht habt. Wahrlich, Allah weiß, was ihr tut.

And fulfill the Covenant of Allah (Bai'a: pledge for Islam) when you have covenanted, and break not the oaths after you have confirmed them, and indeed you have appointed Allah your surety. Verily! Allah knows what you do.

An-Nahl (16:92)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِي تَقْضَتْ غَزْلُهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَثًا تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا
بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِ وَلِيُبَيِّنَ لَكُمْ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ

তোমরা ঐ মহিলার মত হয়ো না, যে পরিশ্রমের পর কাটা সূতা টুকরো টুকরো করে ছিড়ে ফেলে, তোমরা নিজেদের কসমসমূহকে পারস্পরিক প্রবঞ্চনার বাহানা রূপে গ্রহণ কর এজন্যে যে, অন্য দল অপেক্ষা এক দল অধিক ক্ষমতাবান হয়ে যায়। এতদ্বারা তো আল্লাহ শুধু তোমাদের পরীক্ষা করেন। আল্লাহ অবশ্যই কিয়ামতের দিন প্রকাশ করে দেবেন, যে বিষয়ে তোমরা কলহ করতে।

तुम उस स्त्री की भाँति न हो जाओ जिसने अपना सूत मेहनत से कातने के पश्चात टुकड़-टुकड़े करके रख दिया। तुम अपनी क्रसमों को परस्पर हस्तक्षेप करने का बहाना बनाने लगे इस ध्येय से कहीं ऐसा न हो कि एक गिरोह दूसरे गिरोह से बढ़ जाए। बात केवल यह है कि अल्लाह इस प्रतिज्ञा के द्वारा तुम्हारी परीक्षा लेता है और जिस बात में तुम विभेद करते हो उसकी वास्तविकता तो वह क्रियामत के दिन अवश्य ही तुम पर खोल देगा

No sean como quien deshace el hilado que había realizado cuidadosamente. No hagan del juramento un medio de engaño. No rompan un pacto hecho con una nación por beneficiarse de un pacto con otra nación más poderosa. Dios los pone a prueba para que se les evidencie quienes Lo obedecen de quienes no. El Día del Juicio juzgará entre ustedes sobre lo que discrepaban.

Et ne faites pas comme celle qui défaisait brin par brin sa quenouille après l'avoir solidement filée, en prenant vos serments comme un moyen pour vous tromper les uns les autres, du fait que (vous avez trouvé) une communauté plus forte et plus nombreuse que l'autre. Allah ne fait, par là, que vous éprouver. Et, certes, Il vous montrera clairement, au Jour de la Résurrection ce sur quoi vous vous opposiez.

Und seid nicht wie jene (Frau), die ihre Strickarbeiten auflöste, nachdem sie diese angefertigt hatte. Ihr macht eure Eide zu einem Mittel, euch gegenseitig zu betrügen, (aus Furcht,) ein Volk könnte sonst mächtiger werden als ein anderes. Allah stellt euch damit nur auf die Probe, und am Tage der Auferstehung wird Er euch das klar machen, worüber ihr uneinig waret.

And be not like her who undoes the thread which she has spun after it has become strong, by taking your oaths a means of deception among yourselves, lest a nation may be more numerous than another nation. Allah only tests you by this [i.e. who obeys Allah and fulfills Allah's Covenant and who disobeys Allah and breaks Allah's Covenant]. And on the Day of Resurrection, He will certainly make clear to you that wherein you used to differ [i.e. a believer confesses and believes in the Oneness of Allah and in the Prophethood of Prophet Muhammad SAW which the disbeliever denies it and that was their difference amongst them in the life of this world].

An-Nahl (16:93)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ
وَلَتُسْأَلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

আল্লাহ ইচ্ছা করলে তোমাদের সবাইকে এক জাতি করে দিতে পারতেন, কিন্তু তিনি যাকে ইচ্ছা
বিপথগামী করেন এবং যাকে ইচ্ছা পথ প্রদর্শন করেন। তোমরা যা কর সে বিষয়ে অবশ্যই জিজ্ঞাসিত
হবে।

यदि अल्लाह चाहता तो तुम सबको एक ही समुदाय बना देता, परन्तु वह जिसे चाहता है गुमराही में छोड़ देता है
और जिसे चाहता है सीधा मार्ग दिखाता है। तुम जो कुछ भी करते हो उसके विषय में तो तुमसे अवश्य पूछा जाएगा

Si Dios hubiera querido habría hecho de ustedes una sola nación [de creyentes]. Pero
se descarría quien quiere y se guía quien quiere. Todos serán interrogados por cuanto
hicieron.

Si Allah avait voulu, Il aurait certes fait de vous une seule communauté. Mais Il laisse
s'égarer qui Il veut et guide qui Il veut. Et vous serez certes, interrogés sur ce que vous
faisiez.

Und hätte Allah es gewollt, hätte Er euch sicherlich zu einer einzigen Gemeinde
gemacht; jedoch Er läßt irregehen, wen Er will, und führt richtig, wen Er will, und ihr
werdet gewiß zur Rechenschaft gezogen werden für das, was ihr getan habt.

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciendiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 17 -

And had Allah willed, He could have made you (all) one nation, but He sends astray whom He wills and guides whom He wills. But you shall certainly be called to account for what you used to do.

An-Nahl (16:94)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا السُّوَاءَ
بِمَا صَدَدْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

তোমরা স্বীয় কসমসমূহকে পারস্পরিক কলহ দ্বন্দের বাহানা করো না। তা হলে দৃঢ়ভাবে প্রতিষ্ঠিত হওয়ার পর পা ফসকে যাবে এবং তোমরা শাস্তির স্বাদ আস্বাদন করবে এ কারণে যে, তোমরা আমার পথে বাধা দান করেছ এবং তোমাদের কঠোর শাস্তি হবে।

तुम अपनी कसमों को परस्पर हस्तक्षेप करने का बहाना न बना लेना। कहीं ऐसा न हो कि कोई क़दम ज़मने के पश्चात उखड़ जाए और अल्लाह के मार्ग से तुम्हारे रोकने के बदले में तुम्हें तकलीफ़ का मज़ा चखना पड़े और तुम एक बड़ी यातना के भागी ठहरो

No hagan de sus juramentos una herramienta de engaño. Si lo hacen se los castigará por haberse extraviado y desviado a otros del sendero de Dios, y el castigo que sufrirán será terrible.

Et ne prenez pas vos serments comme un moyen pour vous tromper les uns les autres,

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciondiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 18 -

sinon [vos] pas glisseront après avoir été fermes, et vous goûterez le malheur pour avoir barré le sentier d'Allah. Et vous subirez un châtement terrible.

Und macht eure Eide nicht zu einem Mittel, euch gegenseitig zu betrügen; sonst wird euer Fuß ausgleiten, nachdem er fest aufgetreten ist, und ihr werdet dafür vom Übel kosten, daß ihr von Allahs Weg abgehalten habt, und euch wird eine strenge Strafe zuteil sein.

And make not your oaths, a means of deception among yourselves, lest a foot may slip after being firmly planted, and you may have to taste the evil (punishment in this world) of having hindered (men) from the Path of Allah (i.e. Belief in the Oneness of Allah and His Messenger, Muhammad SAW), and yours will be a great torment (i.e. the Fire of Hell in the Hereafter).

An-Nahl (16:95)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا إِنَّمَا عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

তোমরা আল্লাহর অঙ্গীকারের বিনিময়ে সামান্য মূল্য গ্রহণ করো না। নিশ্চয় আল্লাহর কাছে যা আছে, তা উত্তম তোমাদের জন্যে, যদি তোমরা জানো।

और तुच्छ मूल्य के लिए अल्लाह की प्रतिज्ञा का सौदा न करो। अल्लाह के पास जो कुछ है वह तुम्हारे लिए अधिक अच्छा है, यदि तुम जानो;

No vendan su compromiso con Dios a vil precio. Lo que Dios les tiene reservado en esta vida y en la otra es mejor para ustedes, si lo supieran.

Et ne vendez pas à vil prix le pacte d'Allah. Ce qui se trouve auprès d'Allah est meilleur pour vous, si vous saviez!

Und verschachert Allahs Bund nicht zu einem armseligen Preis. Wahrlich, was bei Allah ist, ist besser für euch, wenn ihr es nur wüßtet.

And purchase not a small gain at the cost of Allah's Covenant. Verily! What is with Allah is better for you if you did but know.

An-Nahl (16:96)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَا عِنْدَكُمْ يَنْقَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ وَلَنَجْزِيَنَ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

তোমাদের কাছে যা আছে নিঃশেষ হয়ে যাবে এবং আল্লাহর কাছে যা আছে, কখনও তা শেষ হবে না।
যারা সবর করে, আমি তাদেরকে প্রাপ্য প্রতিদান দেব তাদের উত্তম কর্মের প্রতিদান স্বরূপ যা তারা
করত।

तुम्हारे पास जो कुछ है वह तो समाप्त हो जाएगा, किन्तु अल्लाह के पास जो कुछ है वही बाक़ी रहनेवाला है। जिन

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciondiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 20 -

लोगों ने धैर्य से काम लिया उन्हें तो, जो उत्तम कर्म वे करते रहे उसके बदले में, हम अवश्य उनका प्रतिदान प्रदान करेंगे

[Sepan que] lo que ustedes tienen es temporal y lo que Dios tiene es eterno. A quienes hayan sido pacientes les multiplicaré la recompensa de sus obras.

Tout ce que vous possédez s'épuisera, tandis que ce qui est auprès d'Allah durera. Et Nous récompenserons ceux qui ont été constants en fonction du meilleur de ce qu'ils faisaient.

Was bei euch ist, vergeht, und was bei Allah ist, bleibt. Und Wir werden gewiß denen, die standhaft sind, ihren Lohn nach der besten ihrer Taten bemessen.

Whatever is with you, will be exhausted, and whatever with Allah (of good deeds) will remain. And those who are patient, We will certainly pay them a reward in proportion to the best of what they used to do.

An-Nahl (16:97)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنشَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيَوةً طَيِّبَةً
وَلَنُجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

যে সংকর্ম সম্পাদন করে এবং সে ঈমানদার, পুরুষ হোক কিংবা নারী আমি তাকে পবিত্র জীবন দান

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciendiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 21 -

করব এবং প্রতিদানে তাদেরকে তাদের উত্তম কাজের কারণে প্রাপ্য পুরস্কার দেব যা তারা করত।

जिस किसी ने भी अच्छा कर्म किया, पुरुष हो या स्त्री, शर्त यह है कि वह ईमान पर हो, तो हम उसे अवश्य पवित्र जीवन-यापन कराएँगे। ऐसे लोग जो अच्छा कर्म करते रहे उसके बदले में हम उन्हें अवश्य उनका प्रतिदान प्रदान करेंगे

Al creyente que obre rectamente, sea varón o mujer, le concederé una vida buena y le multiplicaré la recompensa de sus buenas obras.

Quiconque, mâle ou femelle, fait une bonne œuvre tout en étant croyant, Nous lui ferons vivre une bonne vie. Et Nous les récompenserons, certes, en fonction des meilleures de leurs actions.

Dem, der recht handelt - ob Mann oder Frau - und gläubig ist, werden Wir gewiß ein gutes Leben gewähren; und Wir werden gewiß solchen (Leuten) ihren Lohn nach der besten ihrer Taten bemessen.

Whoever works righteousness, whether male or female, while he (or she) is a true believer (of Islamic Monotheism) verily, to him We will give a good life (in this world with respect, contentment and lawful provision), and We shall pay them certainly a reward in proportion to the best of what they used to do (i.e. Paradise in the Hereafter).

Al-Ahzaab (33:1)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا
حَكِيمًا

হে নবী! আল্লাহকে ভয় করুন এবং কাফের ও কপট বিশ্বাসীদের কথা মানবেন না। নিশ্চয় আল্লাহ
সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।

ऐ नबी! अल्लाह का डर रखना और इनकार करनेवालों और कपटाचारियों का कहना न मानना। वास्तव में अल्लाह
सर्वज्ञ, तत्त्वदर्शी है

¡Oh, Profeta! Teme a Dios y no obedezcas a los que niegan la verdad y a los hipócritas.
Dios lo sabe todo, es Sabio.

O Prophète! Crains Allah et n'obéis pas aux infidèles et aux hypocrites, car Allah
demeure Omniscient et Sage.

O Prophet, fürchte Allah und gehorche nicht den Ungläubigen und den Heuchlern.
Wahrlich, Allah ist Allwissend, Allweise.

O Prophet (Muhammad SAW)! Keep your duty to Allah, and obey not the disbelievers
and the hypocrites (i.e., do not follow their advices). Verily! Allah is Ever AllKnower,
AllWise.

★★

At-Tahrim (66:6)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ
عَلَيْهَا مَلَكَةٌ غُلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ

মুমিনগণ, তোমরা নিজেদেরকে এবং তোমাদের পরিবার-পরিজনকে সেই অগ্নি থেকে রক্ষা কর, যার
ইন্ধন হবে মানুষ ও প্রস্তর, যাতে নিয়োজিত আছে পাষাণ হৃদয়, কঠোরস্বভাব ফেরেশতাগণ। তারা
আল্লাহ তা'আলা যা আদেশ করেন, তা অমান্য করে না এবং যা করতে আদেশ করা হয়, তাই করে।

ऐ ईमान लानेवालो! अपने आपको और अपने घरवालों को उस आग से बचाओ जिसका ईंधन मनुष्य और पत्थर
होंगे, जिसपर कठोर स्वभाव के ऐसे बलशाली फ़रिश्ते नियुक्त होंगे जो अल्लाह की अवज्ञा उसमें नहीं करेंगे जो
आदेश भी वह उन्हें देगा, और वे वही करेंगे जिसका उन्हें आदेश दिया जाएगा

¡Oh, creyentes! Protéjanse a sí mismos y a sus familias del Fuego [del Infierno], cuyo
combustible serán los seres humanos y las piedras, y en el que habrá ángeles rigurosos
y severos que no desobedecen a Dios en lo que Él les ordena, sino que ejecutan Sus
órdenes.

O vous qui avez cru! Préservez vos personnes et vos familles, d'un Feu dont le
combustible sera les gens et les pierres, surveillé par des Anges rudes, durs, ne
désobéissant jamais à Allah en ce qu'Il leur commande, et faisant strictement ce qu'on
leur ordonne.

O ihr, die ihr glaubt, rettet euch und die Euren vor einem Feuer, dessen Brennstoff
Menschen und Steine sind, worüber strenge, gewaltige Engel gesetzt sind, die Allah
nicht ungehorsam sind in dem, was Er ihnen befiehlt, und die alles vollbringen, was
ihnen befohlen wird.

O you who believe! Ward off from yourselves and your families a Fire (Hell) whose fuel is men and stones, over which are (appointed) angels stern (and) severe, who disobey not, (from executing) the Commands they receive from Allah, but do that which they are commanded.

★★

An-Nisaa (4:58)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا

নিশ্চয়ই আল্লাহ তোমাদিগকে নির্দেশ দেন যে, তোমরা যেন প্রাপ্য আমানতসমূহ প্রাপকদের নিকট পৌঁছে দাও। আর যখন তোমরা মানুষের কোন বিচার-মীমাংসা করতে আরম্ভ কর, তখন মীমাংসা কর ন্যায় ভিত্তিক। আল্লাহ তোমাদিগকে সদুপদেশ দান করেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ শ্রবণকারী, দর্শনকারী।

अल्लाह तुम्हें आदेश देता है कि अमानतों को उनके हकदारों तक पहुँचा दिया करो। और जब लोगों के बीच फ़ैसला करो, तो न्यायपूर्वक फ़ैसला करो। अल्लाह तुम्हें कितनी अच्छी नसीहत करता है। निस्सदेह, अल्लाह सब कुछ सुनता, देखता है

Dios les ordena que restituyan a sus dueños originales lo que se les haya confiado, y que cuando juzguen entre las personas lo hagan con equidad. ¡Qué excelente es aquello a lo que Dios los convoca! Dios todo lo oye, todo lo ve.

Certes, Allah vous commande de rendre les dépôts à leurs ayants-droit, et quand vous

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciondiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 25 -

jugez entre des gens, de juger avec équité. Quelle bonne exhortation qu'Allah vous fait!
Allah est, en vérité, Celui qui entend et qui voit tout.

Allah befiehlt euch, die anvertrauten Güter ihren Eigentümern zurückzugeben; und wenn ihr zwischen Menschen richtet, nach Gerechtigkeit zu richten. Wahrlich, billig ist, wozu Allah euch ermahnt. Allah ist Allhörend, Allsehend.

Verily! Allah commands that you should render back the trusts to those, to whom they are due; and that when you judge between men, you judge with justice. Verily, how excellent is the teaching which He (Allah) gives you! Truly, Allah is Ever All-Hearer, All-Seer.

Aal-i-Imraan (3:133)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ
لِلْمُتَّقِينَ

তোমরা তোমাদের পালনকর্তার ক্ষমা এবং জান্নাতের দিকে ছুটে যাও যার সীমানা হচ্ছে আসমান ও
যমীন, যা তৈরী করা হয়েছে পরহেযগারদের জন্য।

और अपने रब की क्षमा और उस जन्नत की ओर बढ़ो, जिसका विस्तार आकाशों और धरती जैसा है। वह उन लोगों
के लिए तैयार है जो डर रखते हैं

Y apresúrense a buscar el perdón de su Señor y un Paraíso tan vasto como los cielos y

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciondiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 26 -

la Tierra, que ha sido reservado para los que tienen consciencia de Dios [y cumplen la ley],

Et concourez au pardon de votre Seigneur, et à un Jardin (paradis) large comme les cieux et la terre, préparé pour les pieux,

Und wetteifert nach der Vergebung eures Herrn und nach einem Garten, dessen Breite der von Himmel und Erde entspricht, der für die Gottesfürchtigen vorbereitet ist

And march forth in the way (which leads to) forgiveness from your Lord, and for Paradise as wide as are the heavens and the earth, prepared for Al-Muttaqun (the pious)
- see V. 2:2).

★★

Al-Baqara (2:177)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ ءَامَنَ
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَءَاتَى الْمَالَ عَلَى
حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَأَبْنَى السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي
الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوقُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا
وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ

সংকর্ম শুধু এই নয় যে, পূর্ব কিংবা পশ্চিমদিকে মুখ করবে, বরং বড় সংকাজ হল এই যে, ঈমান আনবে আল্লাহর উপর কিয়ামত দিবসের উপর, ফেরেশতাদের উপর এবং সমস্ত নবী-রসূলগণের উপর, আর সম্পদ ব্যয় করবে তাঁরই মহব্বতে আল্লীয়-স্বজন, এতীম-মিসকীন, মুসাফির-ভিক্ষুক ও মুক্তিকামী ক্রীতদাসদের জন্যে। আর যারা নামায প্রতিষ্ঠা করে, যাকাত দান করে এবং যারা কৃত প্রতিজ্ঞা সম্পাদনকারী এবং অভাবে, রোগে-শোকে ও যুদ্ধের সময় ধৈর্য্য ধারণকারী তারাই হল সত্যাম্রয়ী, আর তারাই পরহেযগার।

नेकी केवल यह नहीं है कि तुम अपने मुँह पूरब और पश्चिम की ओर कर लो, बल्कि नेकी तो उसकी नेकी है जो अल्लाह अन्तिम दिन, फ़रिश्तों, किताब और नबियों पर ईमान लाया और माल, उसके प्रति प्रेम के बावजूद नातेदारों, अनार्यों, मुहताजों, मुसाफ़िरों और माँगनेवालों को दिया और गर्दन छुड़ाने में भी, और नमाज़ क़ायम की और ज़कात दी और अपने वचन को ऐसे लोग पूरा करनेवाले है जब वचन दें; और तंगी और विशेष रूप से शारीरिक कष्टों में और लड़ाई के समय में जमनेवाले हैं, तो ऐसे ही लोग है जो सच्चे सिद्ध हुए और वही लोग डर रखनेवाले हैं

La verdadera virtud no consiste en orientarse hacia el oriente o el occidente [durante la oración], sino que es piadoso quien cree en Dios, el Día del Juicio, los ángeles, el Libro, los Profetas, hace caridad a pesar del apego [que tiene por los bienes materiales] a los parientes, los huérfanos, los pobres, los viajeros insolventes, los mendigos, y colabora para liberar esclavos y cautivos. [Tiene piedad quien] hace la oración prescrita, paga el zakat, cumple con los compromisos contraídos, es paciente en la estrechez, la adversidad y ante la persecución. Ésos son los veraces en su fe y los verdaderos piadosos.

La bonté pieuse ne consiste pas à tourner vos visages vers le Levant ou le Couchant. Mais la bonté pieuse est de croire en Allah, au Jour dernier, aux Anges, au Livre et aux prophètes, de donner de son bien, quelque amour qu'on en ait, aux proches, aux orphelins, aux nécessiteux, aux voyageurs indigents et à ceux qui demandent l'aide et pour délier les jougs, d'accomplir la Salât et d'acquitter la Zakât. Et ceux qui remplissent leurs engagements lorsqu'ils se sont engagés, ceux qui sont endurants dans la misère, la maladie et quand les combats font rage, les voilà les véridiques et les voilà les vrais pieux!

Es ist keine Frömmigkeit, wenn ihr eure Angesichter in Richtung Osten oder Westen wendet; Frömmigkeit ist vielmehr, daß man an Allah glaubt, den Jüngsten Tag, die Engel, das Buch und die Propheten und vom Besitz obwohl man ihn liebt den Verwandten gibt, den Waisen, den Armen, dem Sohn des Weges, den Bettlern und (für den Freikauf von) Sklaven, daß man das Gebet verrichtet und die Zakah entrichtet. Es sind diejenigen, die ihr Versprechen einhalten, wenn sie es gegeben haben; und diejenigen, die in Elend, Not und in Kriegszeiten geduldig sind; sie sind es, die wahrhaftig und gottesfürchtig sind.

It is not Al-Birr (piety, righteousness, and each and every act of obedience to Allah, etc.) that you turn your faces towards east and (or) west (in prayers); but Al-Birr is (the quality of) the one who believes in Allah, the Last Day, the Angels, the Book, the Prophets and gives his wealth, in spite of love for it, to the kinsfolk, to the orphans, and to Al-Masakin (the poor), and to the wayfarer, and to those who ask, and to set slaves free, performs As-Salat (Iqamat-as-Salat), and gives the Zakat, and who fulfill their covenant when they make it, and who are As-Sabirin (the patient ones, etc.) in extreme poverty and ailment (disease) and at the time of fighting (during the battles). Such are the people of the truth and they are Al-Muttaqun (pious - see V. 2:2).

Aal-i-Imraan (3:114)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ
وَيُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ

তারা আল্লাহর প্রতি ও কিয়ামত দিবসের প্রতি ঈমান রাখে এবং কল্যাণকর বিষয়ের নির্দেশ দেয়; অকল্যাণ থেকে বারণ করে এবং সৎকাজের জন্য সাধ্যমত চেষ্টা করতে থাকে। আর এরাই হল সৎকর্মশীল।

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciendiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 29 -

वे अल्लाह और अन्तिम दिन पर ईमान रखते हैं और नेकी का हुक्म देते और बुराई से रोकते हैं और नेक कामों में अग्रसर रहते हैं, और वे अच्छे लोगों में से हैं

Creen en Dios y en el Día del Juicio Final, ordenan el bien, prohíben el mal y se apresuran a realizar buenas obras. Ésos se contarán entre los virtuosos.

Ils croient en Allah et au Jour dernier, ordonnent le convenable, interdisent le blâmable et concourent aux bonnes œuvres. Ceux-là sont parmi les gens de bien.

Diese glauben an Allah und an den Jüngsten Tag und gebieten das, was Rechtsens ist, und verbieten das Unrecht und wetteifern in guten Werken; und diese gehören zu den Rechtschaffenen.

They believe in Allah and the Last Day; they enjoin Al-Ma'ruf (Islamic Monotheism, and following Prophet Muhammad SAW) and forbid Al-Munkar (polytheism, disbelief and opposing Prophet Muhammad SAW); and they hasten in (all) good works; and they are among the righteous.

Al-Hujuraat (49:15)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِتْمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ

তারা ই মুমিন, যারা আল্লাহ ও তাঁর রসূলের প্রতি ঈমান আনার পর সন্দেহ পোষণ করে না এবং আল্লাহর পথে প্রাণ ও ধন-সম্পদ দ্বারা জেহাদ করে। তারা ই সত্যনিষ্ঠ।

মোমিন তো বস বহী লোগ হৈ জো অল্লাহ ওর उसके রসूल पर ईमान लाए, फिर उन्होंने कोई सन्देह नहीं किया और अपने मालों और अपनी जानों से अल्लाह के मार्ग में जिहाद किया। वही लोग सच्चे है

Los verdaderos creyentes son quienes creen en Dios y en Su Mensajero, y luego no vacilan; quienes luchan por la causa de Dios con sus bienes materiales y sus personas.
Esos son los sinceros.

Les vrais croyants sont seulement ceux qui croient en Allah et en Son messenger, qui par la suite ne doutent point et qui luttent avec leurs biens et leurs personnes dans le chemin d'Allah. Ceux-là sont les véridiques.

Die Gläubigen sind nur jene, die an Allah und Seinen Gesandten glauben und dann nicht (am Glauben) zweifeln und sich mit ihrem Besitz und ihrem eigenen Leben für Allahs Sache einsetzen. Das sind die Wahrhaftigen.

Only those are the believers who have believed in Allah and His Messenger, and afterward doubt not but strive with their wealth and their lives for the Cause of Allah.
Those! They are the truthful.

An-Nisaa (4:59)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولَى الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِنْ
تَنَزَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا

হে ঈমানদারগণ! আল্লাহর নির্দেশ মান্য কর, নির্দেশ মান্য কর রসূলের এবং তোমাদের মধ্যে যারা
বিচারক তাদের। তারপর যদি তোমরা কোন বিষয়ে বিবাদে প্রবৃত্ত হয়ে পড়, তাহলে তা আল্লাহ ও তাঁর
রসূলের প্রতি প্রত্যর্পণ কর-যদি তোমরা আল্লাহ ও কেয়ামত দিবসের উপর বিশ্বাসী হয়ে থাক। আর
এটাই কল্যাণকর এবং পরিণতির দিক দিয়ে উত্তম।

ऐ ईमान लानेवालो! अल्लाह की आज्ञा का पालन करो और रसूल का कहना मानो और उनका भी कहना मानो जो
तुममें अधिकारी लोग है। फिर यदि तुम्हारे बीच किसी मामले में झगड़ा हो जाए, तो उसे तुम अल्लाह और रसूल की
ओर लौटाओ, यदि तुम अल्लाह और अन्तिम दिन पर ईमान रखते हो। यदि उत्तम है और परिणाम की स्पष्ट से भी
अच्छा है

¡Oh, creyentes! Obedezcan a Dios, obedezcan al Mensajero y a aquellos de ustedes que
tengan autoridad y conocimiento. Si realmente creen en Dios y en el Día del Juicio,
cuando tengan discrepancias remítanlas al juicio de Dios y del Mensajero, porque en
ello hay bien y es el camino correcto.

O les croyants! Obéissez à Allah, et obéissez au Messenger et à ceux d'entre vous qui
détiennent le commandement. Puis, si vous vous disputez en quoi que ce soit,
renvoyez-le à Allah et au Messenger, si vous croyez en Allah et au Jour dernier. Ce sera
bien mieux et de meilleure interprétation (et aboutissement).

O ihr, die ihr glaubt, gehorcht Allah und gehorcht dem Gesandten und denen, die unter
euch Befehlsgewalt besitzen. Und wenn ihr über etwas streitet, so bringt es vor Allah
und den Gesandten, wenn ihr an Allah glaubt und an den Jüngsten Tag. Das ist das
Beste und nimmt am ehesten einen guten Ausgang.

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by
—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciondiam

O you who believe! Obey Allah and obey the Messenger (Muhammad SAW), and those of you (Muslims) who are in authority. (And) if you differ in anything amongst yourselves, refer it to Allah and His Messenger (SAW), if you believe in Allah and in the Last Day. That is better and more suitable for final determination.

At-Tawba (9:20)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَكْثَرُ
دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ

যারা ঈমান এনেছে, দেশ ত্যাগ করেছে এবং আল্লাহর রাহে নিজেদের জান ও মাল দিয়ে জেহাদ করেছে, তাদের বড় মর্যাদা রয়েছে আল্লাহর কাছে আর তারাই সফলকাম।

जो लोग ईमान लाए और उन्होंने हिजरत की और अल्लाह के मार्ग में अपने मालों और अपनी जानों से जिहाद किया, अल्लाह के यहाँ दर्जे में वे बहुत बढ़े हैं और वही सफल है

Los creyentes que emigraron y contribuyeron a la causa de Dios con sus bienes materiales y sus personas, tienen un grado muy elevado ante Dios. Ellos son los bienaventurados.

Ceux qui ont cru, qui ont émigré et qui ont lutté par leurs biens et leurs personnes dans le sentier d'Allah, ont les plus hauts rangs auprès d'Allah... et ce sont eux les victorieux.

Diejenigen, die glauben und auswandern und mit ihrem Gut und ihrem Blut für Allahs Sache kämpfen, nehmen den höchsten Rang bei Allah ein; und sie sind es, die gewinnen werden.

Those who believed (in the Oneness of Allah - Islamic Monotheism) and emigrated and strove hard and fought in Allah's Cause with their wealth and their lives are far higher in degree with Allah. They are the successful.

At-Tawba (9:21)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّاتٍ لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ

তাদের সুসংবাদ দিচ্ছেন তাদের পরওয়ারদেগার স্বীয় দয়া ও সন্তোষের এবং জান্নাতের, সেখানে আছে তাদের জন্য স্থায়ী শান্তি।

उन्हें उनका रब अपना दयालुता और प्रसन्नता और ऐसे बागों की शुभ-सूचना देता है, जिनमें उनके लिए स्थायी सुख-सामग्री है

Su Señor les albricia [que serán recompensados] con Su misericordia, Su complacencia, y con jardines donde gozarán de delicias inagotables.

Leur Seigneur leur annonce de Sa part, miséricorde et agrément, et des Jardins où il y aura pour eux un délice permanent

Ihr Herr verheißt ihnen Seine Barmherzigkeit und Sein Wohlgefallen und Gärten, in deren ewiger Wonne sie sein werden.

Their Lord gives them glad tidings of a Mercy from Him, and that He is pleased (with them), and of Gardens (Paradise) for them wherein are everlasting delights.

At-Tawba (9:41)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَنْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

তোমরা বের হয়ে পড় স্বল্প বা প্রচুর সরঞ্জামের সাথে এবং জেহাদ কর আল্লাহর পথে নিজেদের মাল ও জান দিয়ে, এটি তোমাদের জন্যে অতি উত্তম, যদি তোমরা বুঝতে পার।

हलके और बोल्लिल निकल पड़ो और अल्लाह के मार्ग में अपने मालों और अपनी जानों के साथ जिहाद करो! यही तुम्हारे लिए उत्तम है, यदि तुम जानो

Salgan a combatir, sea que tengan una situación fácil o difícil. Contribuyan por la causa de Dios con sus bienes y luchen, porque es lo mejor para ustedes, si supieran.

Légers ou lourds, lancez-vous au combat, et luttiez avec vos biens et vos personnes dans le sentier d'Allah. Cela est meilleur pour vous, si vous saviez.

Zieht aus, leicht und schwer, und kämpft mit eurem Gut und mit eurem Blut für Allahs Sache! Das ist besser für euch, wenn ihr es nur wüßtet!

March forth, whether you are light (being healthy, young and wealthy) or heavy (being ill, old and poor), strive hard with your wealth and your lives in the Cause of Allah. This is better for you, if you but knew.

Al-An'aam (6:151)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّيَ عَلَيْكُمْ أَن تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَلَا بِالْوَالِدَيْنِ
إِحْسَنًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِمَّنْ إِمْلَقَ تَحْنُ تَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ وَلَا تَقْرَبُوا
الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا
بِالْحَقِّ ذَلِكَمْ وَصَّيْتُكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

আপনি বলুনঃ এস, আমি তোমাদেরকে ঐসব বিষয় পাঠ করে শুনাই, যেগুলো তোমাদের প্রতিপালক তোমাদের জন্যে হারাম করেছেন। তাএই যে, আল্লাহর সাথে কোন কিছুকে অংশীদার করো না, পিতা-মাতার সাথে সদয় ব্যবহার করো স্বীয় সন্তানদেরকে দারিদ্রে?480; কারণে হত্যা করো না, আমি তোমাদেরকে ও তাদেরকে আহাৰ দেই, নিৰ্লজ্জতার কাছেও যেয়ো না, প্রকাশ্য হোক কিংবা অপ্রকাশ্য, যাকে হত্যা করা আল্লাহ হারাম করেছেন, তাকে হত্যা করো না; কিন্তু ন্যায্যভাবে। তোমাদেরকে এ নির্দেশ দিয়েছেন, যেন তোমরা বুঝ।

कह दो, "आओ, मैं तुम्हें सुनाऊँ कि तुम्हारे रब ने तुम्हारे ऊपर क्या पाबन्दियाँ लगाई है: यह कि किसी चीज़ को उसका साझीदार न ठहराओ और माँ-बाप के साथ सद्व्य वहार करो और निर्धनता के कारण अपनी सन्तान की हत्या न करो; हम तुम्हें भी रोज़ी देते हैं और उन्हें भी। और अश्लील बातों के निकट न जाओ, चाहे वे खुली हुई हों या

छिपी हुई हो। और किसी जीव की, जिसे अल्लाह ने आदरणीय ठहराया है, हत्या न करो। यह और बात है कि हक़ के लिए ऐसा करना पड़े। ये बातें हैं, जिनकी ताकीद उसने तुम्हें की है, शायद कि तुम बुद्धि से काम लो।

Diles: "Vengan, que les informaré lo que su Señor les ha prohibido: No deben asociarle nada, deben hacer el bien a sus padres, no matarán a sus hijos por temor a la pobreza, Yo me encargo de su sustento y el de ellos, no deben acercarse al pecado, ni en público ni en privado, y no matarán a nadie que Dios prohibió matar, salvo que sea con justo derecho. Esto es lo que les ha ordenado para que usen el razonamiento.

Dis: «Venez, je vais réciter ce que votre Seigneur vous a interdit: ne Lui associez rien; et soyez bienfaisants envers vos père et mère. Ne tuez pas vos enfants pour cause de pauvreté. Nous vous nourrissons tout comme eux. N'approchez pas des turpitudes ouvertement, ou en cachette. Ne tuez qu'en toute justice la vie qu'Allah a fait sacrée. Voilà ce qu'[Allah] vous a recommandé de faire; peut-être comprendrez-vous.

Sprich: "Kommt her, ich will verlesen, was euer Herr euch verboten hat: Ihr sollt Ihm nichts zur Seite stellen und den Eltern Güte erweisen; und ihr sollt eure Kinder nicht aus Armut töten, Wir sorgen ja für euch und für sie. Ihr sollt euch nicht den Schändlichkeiten nähern, seien sie offenkundig oder verborgen; und ihr sollt niemanden töten, dessen Leben Allah unverletzlich gemacht hat, außer wenn dies gemäß dem Recht geschieht. Das ist es, was Er euch geboten hat, auf daß ihr es begreifen möget.

Say (O Muhammad SAW): "Come, I will recite what your Lord has prohibited you from: Join not anything in worship with Him; be good and dutiful to your parents; kill not your children because of poverty - We provide sustenance for you and for them; come not near to Al-Fawahish (shameful sins, illegal sexual intercourse, etc.) whether committed openly or secretly, and kill not anyone whom Allah has forbidden, except for a just cause (according to Islamic law). This He has commanded you that you may understand.

★★

Al-Muminoon (23:56)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ثَّسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ بَلْ لَا يَشْعُرُونَ

তাতে কৰে তাদেরকে দ্রুত মঙ্গলের দিকে নিয়ে যাচ্ছি? বরং তারা বোধে না।

तो यह उनके भलाइयों में कोई जल्दी कर रहे है?

son un indicio de que recibirán Mis gracias [en esta vida y la futura]? Todo lo contrario, pero no se dan cuenta.

[soit une avance] que Nous Nous empressons de leur faire sur les biens [de la vie future]? Au contraire, ils n'en sont pas conscients.

würden Wir Uns beeilen, ihnen Gutes zu tun? Nein, sie nehmen es nicht wahr.

We hasten unto them with good things (in this worldly life so that they will have no share of good things in the Hereafter)? Nay, but they perceive not.

★★

Al-Muminoon (23:57)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنَّ الَّذِیْنَ هُمْ مِّنْ خَشِیَةِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ

নিশ্চয় যারা তাদের পালনকর্তার ভয়ে সন্ত্রস্ত,

नहीं, बल्कि उन्हें इसका एहसास नहीं है। निश्चय ही जो लोग अपने रब के भय से काँपते रहते हैं;

No cabe duda de que aquellos que tienen temor de su Señor,

Ceux qui, de la crainte de leur Seigneur, sont pénétrés,

Wahrlich, jene, die sich aus Furcht vor ihrem Herrn Sorge tragen

Verily! Those who live in awe for fear of their Lord;

Al-Muminoon (23:58)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالَّذِیْنَ هُمْ بِـِٔایٰتِ رَبِّهِمْ یُؤْمِنُوْنَ

যারা তাদের পালনকর্তার কথায় বিশ্বাস স্থাপন করে,

और जो लोग अपने रब की आयतों पर ईमान लाते हैं;

aquellos que creen en los signos de su Señor,

qui croient aux versets de leur Seigneur,

und jene, die an die Zeichen ihres Herrn glauben

And those who believe in the Ayat (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) of their Lord,

★★

Al-Muminoon (23:59)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ

যারা তাদের পালনকর্তার সাথে কাউকে শরীক করে না

और जो लोग अपने रब के साथ किसी को साझी नहीं ठहराते;

aquellos que no dedican actos de adoración excepto a su Señor,

qui n'associent rien à leur Seigneur,

und jene, die ihrem Herrn nichts zur Seite stellen

And those who join not anyone (in worship) as partners with their Lord;

Al-Muminoon (23:60)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجَلَةٌ أُنْتَهَمُ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رُجْعُونَ

এবং যারা যা দান করবার, তা ভীত, কম্পিত হৃদয়ে এ কারণে দান করে যে, তারা তাদের পালনকর্তার কাছে প্রত্যাবর্তন করবে,

और जो लोग देते है, जो कुछ देते है और हाल यह होता है कि दिल उनके काँप रहे होते है, इसलिए कि उन्हें अपने रब की ओर पलटना है;

aquellos que dan en caridad parte de lo que se les ha concedido, y aun así sienten temor en sus corazones porque saben que comparecerán ante su Señor,

qui donnent ce qu'ils donnent, tandis que leurs cœurs sont pleins de crainte [à la pensée] qu'ils doivent retourner à leur Seigneur.

und jene, die da spenden, was zu spenden ist, und jene, deren Herzen beben, weil sie zu ihrem Herrn zurückkehren werden

And those who give that (their charity) which they give (and also do other good deeds) with their hearts full of fear (whether their alms and charities, etc., have been accepted or not), because they are sure to return to their Lord (for reckoning).

★★

Al-Muminoon (23:61)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أُولَئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ

তারাই কল্যাণ দ্রুত অর্জন করে এবং তারা তাতে অগ্রগামী।

यही वे लोग है, जो भलाईयों में जल्दी करते है और यही उनके लिए अग्रसर रहनेवाले है।

ellos se apresuran a realizar obras de bien, y son los primeros en hacerlas.

Ceux-là se précipitent vers les bonnes actions et sont les premiers à les accomplir.

sie sind es, die sich bei guten Werken beeilen und ihnen darin voraus sind.

It is these who race for the good deeds, and they are foremost in them [e.g. offering the compulsory Salat (prayers) in their (early) stated, fixed times and so on].

Al-Ankaboot (29:6)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَنْ جَاهِدْ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ

যে কষ্ট স্বীকার করে, সে তো নিজের জন্যেই কষ্ট স্বীকার করে। আল্লাহ বিশ্ববাসী থেকে বে-পরওয়া।

और जो व्यक्ति (अल्लाह के मार्ग में) संघर्ष करता है वह तो स्वयं अपने ही लिए संघर्ष करता है। निश्चय ही अल्लाह सारे संसार से निस्पृह है

Quien luche [contra sus pasiones] será en beneficio propio. Dios no tiene necesidad de las cosas creadas.

Et quiconque lutte, ne lutte que pour lui-même, car Allah peut Se passer de tout l'univers.

Und wer da eifert, eifert nur für seine eigene Seele; denn Allah ist auf niemanden von allen Welten angewiesen.

And whosoever strives, he strives only for himself. Verily, Allah is free of all wants from the 'Alamin (mankind, jinns, and all that exists).

An-Nahl (16:98)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

অতএব, যখন আপনি কোরআন পাঠ করেন তখন বিতাড়িত শয়তান থেকে আল্লাহর আশ্রয় গ্রহণ করুন।

अतः जब तुम कुरआन पढ़ने लगे तो फिटकारे हुए शैतान से बचने के लिए अल्लाह की पनाह माँग लिया करो

Quando recites el Corán refúgiate en Dios del demonio maldito.

Lorsque tu lis le Coran, demande la protection d'Allah contre le Diable banni.

Und wenn du den Quran liest, so suche bei Allah Zuflucht vor dem Satan, dem Verfluchten.

So when you want to recite the Quran, seek refuge with Allah from Shaitan (Satan), the outcast (the cursed one).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

তার আধিপত্য চলে না তাদের উপর যারা বিশ্বাস স্থাপন করে এবং আপন পালন কর্তার উপর ভরসা রাখে।

उसका तो उन लोगों पर कोई ज़ोर नहीं चलता जो ईमान लाए और अपने रब पर भरोसा रखते हैं

El demonio no tiene poder sobre los creyentes que se encomiendan a su Señor.

Il n'a aucun pouvoir sur ceux qui croient et qui placent leur confiance en leur Seigneur.

Wahrlich, er hat keine Macht über die, welche da glauben und auf ihren Herrn vertrauen.

Verily! He has no power over those who believe and put their trust only in their Lord
(Allah).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّمَا سُلْطَانُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْهُ وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ

তার আধিপত্য তো তাদের উপরই চলে, যারা তাকে বন্ধু মনে করে এবং যারা তাকে অংশীদার মানে।

उसका ज़ोर तो बस उन्हीं लोगों पर चलता है जो उसे अपना मित्र बनाते हैं और उस (अल्लाह) के साथ साझी ठहराते हैं

Solamente tiene poder sobre quienes lo toman como aliado protector y aquellos que lo adoran asociándolo [en el poder y la adoración] a Dios.

Il n'a de pouvoir que sur ceux qui le prennent pour allié et qui deviennent associateurs à cause de lui.

Siehe, seine Macht erstreckt sich nur auf jene, die bei ihm Beistand suchen und die (Allah) Götter zur Seite stellen.

His power is only over those who obey and follow him (Satan), and those who join partners with Him (Allah) [i.e. those who are Mushrikun - polytheists - see Verse 6:121].



Finals

★★

Saba (34:5)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciendiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 46 -

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِيْ آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزٍ أَلِيمٌ

আর যারা আমার আয়াত সমূহকে ব্যর্থ করার জন্য উঠে পড়ে লেগে যায়, তাদের জন্য রয়েছে
যন্ত্রনাদায়ক শাস্তি।

"रहे वे लोग जिन्होंने हमारी आयतों को मात करने का प्रयास किया, वह है जिनके लिए बहुत ही बुरे प्रकार की दुखद
यातना है।"

Pero quienes se esfuerzen por hacer fracasar Mi Mensaje tendrán el castigo de un
suplicio doloroso.

Et ceux qui s'efforcent de rendre vains Nos versets, ceux-là auront le châtiment d'un
supplice douloureux.

Und jene aber, die versuchen, Unsere Zeichen zu entkräften - sie sind es, denen eine
Strafe schmerzlicher Pein zuteil wird.

But those who strive against Our Ayat (proofs, evidences, verses, lessons, signs,
revelations, etc.) to frustrate them, those, for them will be a severe painful torment.

★★

An-Noor (24:57)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَأْوَاهُمُ النَّارُ وَلَبِئْسَ الْمَصِيرُ

তোমরা কাফেরদেরকে পৃথিবীতে পরাক্রমশালী মনে করো না। তাদের ঠিকানা অগ্নি। কতই না নিকৃষ্ট
এই প্রত্যাবর্তনস্থল।

यह कदापि न समझो कि इनकार की नीति अपनानेवाले धरती में क़ाबू से बाहर निकल जानेवाले है। उनका ठिकाना
आग है, और वह बहुत ही बुरा ठिकाना है

No creas que los que se negaron a creer podrán escapar [de Mi castigo] en la Tierra. Su
morada será el Infierno. ¡Qué mal destino!

Ne pense point que ceux qui ne croient pas puissent s'opposer à l'autorité d'Allah sur
terre. Le Feu sera leur refuge. Quelle mauvaise destination.

Denke nicht, die, die da ungläubig sind, könnten (ihm) auf Erden entrinnen; ihre Herberge
ist das Feuer; und das ist wahrlich ein schlimmes Ende!

Consider not that the disbelievers can escape in the land. Their abode shall be the Fire,
and worst indeed is that destination.

★★

At-Tawba (9:2)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَأَنَّ اللَّهَ مُخْزِي الْكَافِرِينَ

অতঃপর তোমরা পরিভ্রমণ কর এ দেশে চার মাসকাল। আর জেনে রেখো, তোমরা আল্লাহকে পরাভূত করতে পারবে না, আর নিশ্চয়ই আল্লাহ কাফেরদিগকে লাজ্জিত করে থাকেন।

"अतः इस धरती में चार महीने और चल-फिर लो और यह बात जान लो कि अल्लाह के क़ाबू से बाहर नहीं जा सकते और यह कि अल्लाह इनकार करनेवालों को अपमानित करता है।"

[Los que combatieron a los musulmanes en la península árabe] pueden transitar [con libertad y seguridad] por la tierra cuatro meses. Sepan que no podrán eludir a Dios, porque será Dios Quien afrente a los que se negaron a creer.

Parcourez la terre durant quatre mois; et sachez que vous ne réduirez pas Allah à l'impuissance et qu'Allah couvre d'ignominie les mécréants.»

So zieht denn vier Monate lang im Lande umher und wisset, daß ihr Allahs (Plan) nicht zuschanden machen könnt und daß Allah die Ungläubigen demütigen wird.

So travel freely (O Mushrikun - see V. 2:105) for four months (as you will) throughout the land, but know that you cannot escape (from the Punishment of) Allah, and Allah will disgrace the disbelievers.

Ash-Shura (42:31)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ

তোমরা পৃথিবীতে পলায়ন করে আল্লাহকে অক্ষম করতে পার না এবং আল্লাহ ব্যতীত তোমাদের কোন
কার্যনির্বাহী নেই, সাহায্যকারীও নেই।

तुम धरती में काबू से निकल जानेवाले नहीं हो, और न अल्लाह से हटकर तुम्हारा कोई संरक्षक मित्र है और न
सहायक ही

No hay lugar en la Tierra al que puedan escapar de Dios. No tienen protector ni
socorredor fuera de Dios.

Vous ne pouvez pas échapper à la puissance d'Allah sur la terre; et vous n'avez en
dehors d'Allah, ni maître ni défenseur.

Und ihr könnt auf Erden nicht siegen, noch habt ihr einen Freund oder Helfer außer
Allah.

And you cannot escape from Allah (i.e. His Punishment) in the earth, and besides Allah
you have neither any Wali (guardian or a protector) nor any helper.

Hud (11:20)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أُولَئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ
أَوْلِيَاءَ يُضْعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوا
يُبْصِرُونَ

তারা পৃথিবীতেও আল্লাহকে অপারগ করতে পারবে না এবং আল্লাহ ব্যতীত তাদের কোন সাহায্যকারীও
নেই, তাদের জন্য দ্বিগুণ শাস্তি রয়েছে; তারা শুনতে পারত না এবং দেখতেও পেত না।

वे धरती में क़ाबू से बाहर नहीं जा सकते और न अल्लाह से हटकर उनका कोई समर्थक ही है। उन्हें दोहरी यातना दी
जाएगी। वे न सुन ही सकते थे और न देख ही सकते थे

No podrán escapar de Dios en la Tierra, como tampoco tendrán [el Día del Juicio] quien
los pueda proteger de Dios, y les será duplicado el castigo. Ellos no se permitieron oír
[el Mensaje] ni querían ver [la verdad].

Ceux-là ne peuvent réduire (Allah) à l'impuissance sur terre! Pas d'alliés pour eux en
dehors d'Allah et leur châtiment sera doublé. Ils étaient incapables d'entendre; ils ne
voyaient pas non plus.

sie vermögen nimmermehr im Lande zu siegen, noch haben sie irgendeinen Beschützer
vor Allah. Verdoppelt soll ihnen die Strafe werden! Sie konnten weder hören noch
konnten sie sehen.

By no means will they escape (from Allah's Torment) on earth, nor have they protectors
besides Allah! Their torment will be doubled! They could not bear to hear (the preachers

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciendiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 51 -

of the truth) and they used not to see (the truth because of their severe aversin, inspite of the fact that they had the sense of hearing and sight).

Al-An'aam (6:134)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَآءَاتٍ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ

যে বিষয়ের ওয়াদা তোমাদের সাথে করা হয়, তা অবশ্যই আগমন করবে এবং তোমরা অক্ষম করতে পারবে না।

जिस चीज़ का तुमसे वादा किया जाता है, उसे अवश्य आना है और तुममें उसे मात करने की सामर्थ्य नहीं

Lo que se les ha prometido ocurrirá [con toda certeza], y no podrán escapar de ello.

Ce qui vous a été promis arrivera (certainement.) Et vous n'êtes pas à même de [Nous] réduire à l'impuissance.

Wahrlich, was euch versprochen wird, das wird geschehen, und ihr könnt es nicht vereiteln.

Surely, that which you are promised will verily come to pass, and you cannot escape (from the Punishment of Allah)

Al-Baqara (2:268)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ يَعِدُكُمْ مَغْفِرَةً مِنْهُ

وَفَضْلًا وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ

শয়তান তোমাদেরকে অভাব অনটনের ভীতি প্রদর্শন করে এবং অস্বীকৃত আদেশ দেয়। পক্ষান্তরে আল্লাহ তোমাদেরকে নিজের পক্ষ থেকে ক্ষমা ও বেশী অনুগ্রহের ওয়াদা করেন। আল্লাহ প্রাচুর্যময়, সুবিজ্ঞ।

शैतान तुम्हें निर्धनता से डराता है और निर्लज्जता के कामों पर उभारता है, जबकि अल्लाह अपनी क्षमा और उदार कृपा का तुम्हें वचन देता है। अल्लाह बड़ी समझवाला, सर्वज्ञ है

El demonio los atemoriza con la pobreza y les ordena hacer lo que es inmoral, mientras que Dios les promete Su perdón y Su generosidad. Dios es el Más Generoso, todo lo sabe.

Le Diable vous fait craindre l'indigence et vous commande des actions honteuses; tandis qu'Allah vous promet pardon et faveur venant de Lui. La grâce d'Allah est immense et Il est Omniscient.

Satan droht euch Armut an und befiehlt euch Schändliches, Allah aber verheißt euch Seine Vergebung und Huld. Und Allah ist Allumfassend und Allwissend.

Shaitan (Satan) threatens you with poverty and orders you to commit Fahsha (evil deeds, illegal sexual intercourse, sins etc.); whereas Allah promises you Forgiveness from Himself and Bounty, and Allah is All-Sufficient for His creatures' needs, All-Knower.

★★

Al-Maaida (5:62)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَتَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يُسْرِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ السَّحْتِ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

আর আপনি তাদের অনেককে দেখবেন যে, দৌড়ে দৌড়ে পাপে, সীমালঙ্ঘনে এবং হারাম ভক্ষনে পতিত হয়। তারা অত্যন্ত মন্দ কাজ করছে।

तुम देखते हो कि उनमें से बहुतेरे लोग हक़ मारने, ज़्यादती करने और हरामखोरी में बड़ी तेज़ी दिखाते हैं। निश्चय ही बहुत ही बुरा है, जो वे कर रहे हैं

Verás a muchos de ellos precipitarse en el pecado, la injusticia y apoderarse de los bienes ajenos. ¡Qué mal está lo que hacen!

Et tu verras beaucoup d'entre eux se précipiter vers le péché et l'iniquité, et manger des gains illicites. Comme est donc mauvais ce qu'ils œuvrent!

Und du siehst, wie viele von ihnen in Sünde und Übertretung und im Verzehr verbotener Dinge wetteifern. Übel ist wahrlich, was sie getan haben.

And you see many of them (usury merchants) hurrying for sin and transgression, and eating illegal things [as bribes and Riba (usury), etc.]. Evil indeed is that which they have been doing.

Al-Maaida (5:63)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَوْ أَن يَنْهَاهُمْ رَبِّيونَ وَالْأَخْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ السَّحْتَ لَإِثْسَ مَا
كَانُوا يَصْنَعُونَ

দরবেশ ও আলেমরা কেন তাদেরকে পাপ কথা বলতে এবং হারাম ভক্ষণ করতে নিষেধ করে না? তারা খুবই মন্দ কাজ করছে।

उनके सन्त और धर्मज्ञाता उन्हें गुनाह की बात बकने और हराम खाने से क्यों नहीं रोकते? निश्चय ही बहुत बुरा है जो काम वे कर रहे हैं

¿Por qué sus maestros y rabinos no les prohíben mentir y usurpar los bienes ajenos?
¡Qué mal está lo que hacen!

Pourquoi les rabbins et les docteurs (de la Loi religieuse) ne les empêchent-ils pas de tenir des propos mensongers et de manger des gains illicites? Que leurs actions sont

donc mauvaises!

Warum untersagen ihnen die Rabbiner und die Schriftgelehrten nicht ihre sündige Rede und ihren Verzehr von Verbotenem? Übel ist wahrlich, was sie getrieben haben.

Why do not the rabbis and the religious learned men forbid them from uttering sinful words and from eating illegal things. Evil indeed is that which they have been performing.

★★

Al-Maaida (5:54)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ
يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَاقُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ
وَسِعٌ عَلِيمٌ

হে মুমিনগণ, তোমাদের মধ্যে যে স্বীয় ধর্ম থেকে ফিরে যাবে, অচিরে আল্লাহ এমন সম্প্রদায় সৃষ্টি করবেন, যাদেরকে তিনি ভালবাসবেন এবং তারা তাঁকে ভালবাসবে। তারা মুসলমানদের প্রতি বিনয়-নম্র হবে এবং কাফেরদের প্রতি কঠোর হবে। তারা আল্লাহর পথে জেহাদ করবে এবং কোন তিরস্কারকারীর তিরস্কারে ভীত হবে না। এটি আল্লাহর অনুগ্রহ-তিনি যাকে ইচ্ছা দান করেন। আল্লাহ প্রাচুর্য দানকারী, মহাজ্ঞানী।

ऐ ईमान लानेवालो! तुममें से जो कोई अपने धर्म से फिरेगा तो अल्लाह जल्द ही ऐसे लोगों को लाएगा जिनसे उसे

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciondiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 56 -

प्रेम होगा और जो उससे प्रेम करेंगे। वे ईमानवालों के प्रति नरम और अविश्वासियों के प्रति कठोर होंगे। अल्लाह की राह में जी-तोड़ कोशिश करेंगे और किसी भर्त्सना करनेवाले की भर्त्सना से न डरेंगे। यह अल्लाह का उदार अनुग्रह है, जिसे चाहता है प्रदान करता है। अल्लाह बड़ी समाईवाला, सर्वज्ञ है

¡Oh, creyentes! Si apostatan de su religión, Dios los suplantarán por otros a quienes amará y ellos Lo amarán, que serán compasivos con los creyentes, severos con los que niegan la verdad, y combatirán por la causa de Dios sin temor a los reproches. Esas son las cualidades de quienes Dios ha bendecido. Dios es Vasto, todo lo sabe.

O les croyants! Quiconque parmi vous apostasie de sa religion... Allah va faire venir un peuple qu'Il aime et qui L'aime, modeste envers les croyants et fier et puissant envers les mécréants, qui lutte dans le sentier d'Allah, ne craignant le blâme d'aucun blâmeur. Telle est la grâce d'Allah. Il la donne à qui Il veut. Allah est Immense et Omniscient.

O ihr, die ihr glaubt, wer sich von euch von seinem Glauben abkehrt, wisset, Allah wird bald ein anderes Volk bringen, das Er liebt und das Ihn liebt, (das) demütig gegen die Gläubigen und hart gegen die Ungläubigen (ist); sie werden auf Allahs Weg kämpfen und werden den Vorwurf des Tadelnden nicht fürchten. Das ist Allahs Huld; Er gewährt sie, wem Er will; denn Allah ist Allumfassend, Allwissend.

O you who believe! Whoever from among you turns back from his religion (Islam), Allah will bring a people whom He will love and they will love Him; humble towards the believers, stern towards the disbelievers, fighting in the Way of Allah, and never afraid of the blame of the blamers. That is the Grace of Allah which He bestows on whom He wills. And Allah is All-Sufficient for His creatures' needs, All-Knower.

Al-Baqara (2:96)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلْتَجِدْتَهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيَاةٍ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ
يُعَمَّرَ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ بِمُرَحِّزٍ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ أَنْ يُعَمَّرَ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا
يَعْمَلُونَ

আপনি তাদেরকে জীবনের প্রতি সবার চাইতে, এমনকি মুশরিকদের চাইতেও অধিক লোভী দেখবেন।
তাদের প্রত্যেকে কামনা করে, যেন হাজার বছর আয়ু পায়। অথচ এরূপ আয়ু প্রাপ্তি তাদেরকে শাস্তি
থেকে রক্ষা করতে পারবে না। আল্লাহ দেখেন যা কিছু তারা করে।

तुम उन्हें सब लोगों से बढ़कर जीवन का लोभी पाओगे, यहाँ तक कि वे इस सम्बन्ध में शिर्क करनेवालों से भी बढ़े
हुए हैं। उनका तो प्रत्येक व्यक्ति यह इच्छा रखता है कि क्या ही अच्छा होता कि उस हज़ार वर्ष की आयु मिले,
जबकि यदि उसे यह आयु प्राप्त भी जाए, तो भी वह अपने आपको यातना से नहीं बचा सकता। अल्लाह देख रहा
है, जो कुछ वे कर रहे हैं

Encontrarás que [los judíos] son los más aferrados a la vida mundanal, más aún que los
idólatras. Algunos de ellos quisieran vivir mil años, pero eso no les libraría del castigo,
porque Dios sabe cuanto hacen.

Et certes tu les trouveras les plus attachés à la vie [d'ici-bas], pire en cela que les
Associateurs. Tel d'entre eux aimerait vivre mille ans. Mais une pareille longévité ne le
sauvera pas du châtement! Et Allah voit bien leurs actions.

Und bestimmt wirst du sie unter allen Menschen am gierigsten nach Leben finden, und
mehr noch als diejenigen, die Götzen anbeten. Manch einer von ihnen möchte, daß ihm
ein Leben von tausend Jahren gewährt wird; doch er hält sich dadurch von der Strafe
nicht fern, (auch) wenn ihm ein hohes Alter gewährt würde. Und Allah sieht wohl, was

sie tun.

And verily, you will find them (the Jews) the greediest of mankind for life and (even greedier) than those who - ascribe partners to Allah (and do not believe in Resurrection - Magians, pagans, and idolaters, etc.). Everyone of them wishes that he could be given a life of a thousand years. But the grant of such life will not save him even a little from (due) punishment. And Allah is All-Seer of what they do.

Al-Baqara (2:168)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ

হে মানব মন্ডলী, পৃথিবীর হালাল ও পবিত্র বস্তু-সামগ্রী ভক্ষন কর। আর শয়তানের পদাঙ্ক অনুসরণ
করো না। সে নিঃসন্দেহে তোমাদের প্রকাশ্য শত্রু।

ऐ लोगो! धरती में जो हलाल और अच्छी-सुथरी चीज़ें हैं उन्हें खाओ और शैतान के पदचिन्हों पर न चलो। निस्संदेह
वह तुम्हारा खुला शत्रु है

¡Oh, seres humanos! Coman de lo bueno y lo lícito que hay en la Tierra, pero no sigan
los pasos del demonio. Él es su enemigo declarado.

O gens! De ce qui existe sur la terre; mangez le licite pur; ne suivez point les pas du

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciondiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 59 -

Diable car il est vraiment pour vous, un ennemi déclaré.

O ihr Menschen, esset von dem, was es auf der Erde an Erlaubtem und Gutem gibt, und folgt nicht den Fußstapfen des Satans; denn er ist euer offenkundiger Feind.

O mankind! Eat of that which is lawful and good on the earth, and follow not the footsteps of Shaitan (Satan). Verily, he is to you an open enemy.

Al-Baqara (2:169)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

সে তো এ নির্দেশই তোমাদিগকে দেবে যে, তোমরা অন্যায় ও অশ্লীল কাজ করতে থাক এবং আল্লাহর প্রতি এমন সব বিষয়ে মিথ্যারোপ কর যা তোমরা জান না।

वह तो बस तुम्हें बुराई और अश्लीलता पर उकसाता है और इसपर कि तुम अल्लाह पर थोपकर वे बातें कहो जो तुम नहीं जानते

Él los induce a cometer pecados y actos deshonestos, y a que digan de Dios lo que no saben [con certeza si es cierto].

Il ne vous commande que le mal et la turpitude et de dire contre Allah ce que vous ne savez pas.

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciondiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 60 -

Er gebietet euch nur Böses und Abscheuliches, und daß ihr über Allah sagen sollt, was ihr nicht wisset.

[Shaitan (Satan)] commands you only what is evil and Fahsha (sinful), and that you should say against Allah what you know not.

★★

Al-Baqara (2:170)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَتَّبِعُوا مَا أُنْزِلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ تَتَّبِعُ مَا أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ ءَابَاءَنَا
أَوَلَوْ كَانَ ءَابَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ

আর যখন তাদেরকে কেউ বলে যে, সে হুকুমেরই আনুগত্য কর যা আল্লাহ তা'আলা নাযিল করেছেন, তখন তারা বলে কখনো না, আমরা তো সে বিষয়েরই অনুসরণ করব। যাতে আমরা আমাদের বাপ-দাদাদেরকে দেখেছি। যদি ও তাদের বাপ দাদারা কিছুই জানতো না, জানতো না সরল পথও।

और जब उनसे कहा जाता है, "अल्लाह ने जो कुछ उतारा है उसका अनुसरण करो।" तो कहते हैं, "नहीं बल्कि हम तो उसका अनुसरण करेंगे जिसपर हमने अपने बाप-दादा को पाया है।" क्या उस दशा में भी जबकि उनके बाप-दादा कुछ भी बुद्धि से काम न लेते रहे हों और न सीधे मार्ग पर रहे हों?

Y cuando se les dice: "Sigan lo que Dios reveló", argumentan: "No, seguimos la tradición de nuestros padres". ¿Acaso imitan a sus padres a pesar de que ellos no seguían una lógica ni una revelación?

Et quand on leur dit: «Suivez ce qu'Allah a fait descendre», ils disent: «Non, mais nous suivrons les coutumes de nos ancêtres.» - Quoi! et si leurs ancêtres n'avaient rien raisonné et s'ils n'avaient pas été dans la bonne direction?

Und wenn ihnen gesagt wird: "Folgt dem, was Allah herabgesandt hat", so sagen sie: "Wir folgen doch dem, bei dem wir unsere Väter vorgefunden haben", auch, wenn ihre Väter nichts begriffen hätten und nicht rechtgeleitet gewesen wären?

When it is said to them: "Follow what Allah has sent down." They say: "Nay! We shall follow what we found our fathers following." (Would they do that!) Even though their fathers did not understand anything nor were they guided?

Al-Baqara (2:206)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ وَلَيْسَ الْمِهَادُ

আর যখন তাকে বলা হয় যে, আল্লাহকে ভয় কর, তখন তার পাপ তাকে অহঙ্কারে উদ্ভুদ্ধ করে। সুতরাং তার জন্যে দোষখই যথেষ্ট। আর নিঃসন্দেহে তা হলো নিকৃষ্টতর ঠিকানা।

और जब उससे कहा जाता है, "अल्लाह से डर", तो अहंकार उसे और गुनाह पर जमा देता है। अतः उसके लिए तो जहन्नम ही काफ़ी है, और वह बहुत-ही बुरी शय्या है!

Y cuando se le dice [a uno de ellos]: "Tengan temor de Dios", su soberbia lo impulsa a hacer el mal. Su retribución será el Infierno. ¡Qué pésimo destino!

Et quand on lui dit: «Redoute Allah», l'orgueil criminel s'empare de lui. L'Enfer lui suffira, et quel mauvais lit, certes!

Und wenn ihm gesagt wird: "Fürchte Allah", überwältigt ihn sündhafter Stolz. Gahannam ist ein angemessenes Entgelt für ihn was für eine schlechte Ruhestätte!

And when it is said to him, "Fear Allah", he is led by arrogance to (more) crime. So enough for him is Hell, and worst indeed is that place to rest!

★★

Al-Muminoon (23:62)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَا تُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَلَدَيْنَا كِتَابٌ يَنْطِقُ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

আমি কাউকে তার সাধ্যাতীত দায়িত্ব অর্পন করি না। আমার এক কিতাব আছে, যা সত্য ব্যক্ত করে এবং তাদের প্রতি জুলুম করা হবে না।

हम किसी व्यक्ति पर उसकी समाई (क्षमता) से बढ़कर ज़िम्मेदारी का बोझ नहीं डालते और हमारे पास एक किताब है, जो ठीक-ठीक बोलती है, और उनपर जुल्म नहीं किया जाएगा

No exijo a nadie por encima de sus posibilidades. [Sepan que] tengo un Libro que dice

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciendiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 63 -

la verdad, y nadie será tratado injustamente.

Nous n'imposons à personne que selon sa capacité. Et auprès de Nous existe un Livre
qui dit la vérité, et ils ne seront pas lésés.

Und Wir fordern von keiner Seele etwas über das hinaus, was sie zu leisten vermag. Und
Wir haben ein Buch, das die Wahrheit spricht; und es soll ihnen kein Unrecht geschehen.

And We tax not any person except according to his capacity, and with Us is a Record
which speaks the truth, and they will not be wronged.

Al-Muminoon (23:63)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِّنْ هَٰذَا وَلَهُمْ أَعْمَلٌ مِّنْ دُونِ ذَٰلِكَ هُمْ لَهَا عَمَلُونَ

না, তাদের অন্তর এ বিষয়ে অজ্ঞানতায় আচ্ছন্ন, এ ছাড়া তাদের আরও কাজ রয়েছে, যা তারা করছে।

बल्कि उनके दिल इसकी (सत्य धर्म की) ओर से हटकर (वसवसों और गफलतों आदि के) भँवर में पड़े हुए है और
उससे (ईमानवालों की नीति से) हटकर उनके कुछ और ही काम है। वे उन्हीं को करते रहेंगे;

En cambio, los corazones [de los incrédulos] están cegados al Mensaje y cometen
malas obras.

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciondiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 64 -

Mais leurs cœurs restent dans l'ignorance à l'égard de cela [le Coran]. [En outre] ils ont d'autres actes (vils) qu'ils accomplissent,

Nein, ihre Herzen beachten dieses (Buch) ganz und gar nicht, und außerdem gibt es da Tätigkeiten von ihnen, die sie fortführen

Nay, but their hearts are covered (blind) from understanding this (the Quran), and they have other (evil) deeds, besides, which they are doing.

Al-Muminoon (23:64)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِمْ بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْرُونَ

এমনকি, যখন আমি তাদের ঐশ্বর্যশালী লোকদেরকে শাস্তি দ্বারা পাকড়াও করব, তখনই তারা চীৎকার জুড়ে দেবে।

यहाँ तक कि जब हम उनके खुशहाल लोगों को यातना में पकड़ेंगे तो क्या देखते हैं कि वे विलाप और फ़रियाद कर रहे हैं

Cuando castigue a los que tuvieron una vida llena de lujos, pedirán auxilio a gritos.

jusqu'à ce que par le châtiment Nous saisissons les plus aisés parmi eux et voilà qu'ils
crient au secours.

siehe, bis daß sie, wenn Wir die Wohlhabenden unter ihnen mit Strafe erfassen, um Hilfe
rufen.

Until, when We grasp those of them who lead a luxurious life with punishment, behold!
They make humble invocation with a loud voice.

★★

Al-Muminoon (23:65)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا تَجْرُوا الْيَوْمَ إِلَيْكُمْ مِّنَّا لَا تَنْصَرُونَ

অদ্য চীৎকার করো না। তোমরা আমার কাছ থেকে নিস্কৃতি পাবে না।

(कहा जाएगा,) "आज चिल्लाओ मत, तुम्हें हमारी ओर से कोई सहायता मिलनेवाली नहीं

[Y se les dirá entonces:] De nada sirve que pidan auxilio hoy, pues nadie podrá salvarlos
de Mi castigo.

«Ne criez pas aujourd'hui. Nul ne vous protégera contre Nous.

"Schreit heute nicht um Hilfe; denn ihr werdet bei Uns keine Hilfe finden.

Invoke not loudly this day! Certainly, you shall not be helped by Us.

Al-Muminoon (23:66)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ كَانَتْ ءَايَتِي تَتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلَىٰٰٓ أَعْقَابِكُمْ تَنْكِصُونَ

তোমাদেরকে আমার আয়াতসমূহ শোনানো হত, তখন তোমরা উল্টো পায়ে সরে পড়তে।

तुम्हें मेरी आयतें सुनाई जाती थीं, तो तुम अपनी एड़ियों के बल फिर जाते थे।

Mis versículos les eran recitados, pero los rechazaban.

Mes versets vous étaient récités auparavant; mais vous vous [en] détourniez,

Meine Verse wurden euch doch verlesen, ihr aber pflegtet euch auf euren Fersen umzukehren

Indeed My Verses used to be recited to you, but you used to turn back on your heels
(denying them, and with hatred to listen to them).

Al-Muminoon (23:67)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مُسْتَكْبِرِينَ بِهِ سُمْرًا تَهْجُرُونَ

অহংকার করে এ বিষয়ে অর্থহীন গল্প-গুজব করে যেতে।

हाल यह था कि इसके कारण स्वयं को बड़ा समझते थे, उसे एक कहानी कहनेवाला ठहराकर छोड़ चलते थे

Por soberbia, pasaban la noche desprestigiando [el Corán].

s'enflant d'orgueil, et vous les dénigriez au cours de vos veillées».

hochmütig erwähntet ihr ihn (den Quran) und nachts meidet ihr ihn."

In pride (they the infedelos ,the pagans and the polytheists feel proud that they are superior than others), talking evil about it (the Quran) by night.

Al-Maaida (5:36)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَيَفْتَدُوا
بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

যারা কাফের, যদি তাদের কাছে পৃথিবীর সমুদয় সম্পদ এবং তৎসহ আরও তদনুরূপ সম্পদ থাকে আর এগুলো বিনিময়ে দিয়ে কিয়ামতের শাস্তি থেকে পরিত্রাণ পেতে চায়, তবুও তাদের কাছ থেকে তা কবুল করা হবে না। তাদের জন্যে যন্ত্রনাদায়ক শাস্তি রয়েছে।

जिन लोगों ने इनकार किया यदि उनके पास वह सब कुछ हो जो सारी धरती में है और उतना ही उसके साथ भी हो कि वह उसे देकर क़ियामत के दिन की यातना से बच जाएँ; तब भी उनकी ओर से यह सब दी जानेवाली वस्तुएँ स्वीकार न की जाएँगी। उनके लिए दुखद यातना ही है

Los que niegan la verdad, aunque tuvieran todo cuanto existe en la Tierra y aún el doble para ofrecerlo como rescate y salvarse del castigo del Día de la Resurrección, no se les aceptará, y recibirán un castigo doloroso.

Si les mécréants possédaient tout ce qui est sur la terre et autant encore, pour se racheter du châtement du Jour de la Résurrection, on ne l'accepterait pas d'eux. Et pour eux il y aura un châtement douloureux.

Wahrlich, die Ungläubigen hätten sie auch alles, was auf der Erde ist, und dann nochmal so viel, um sich damit am Tage der Auferstehung von der Strafe loszukaufen es würde doch nicht von ihnen angenommen werden; und ihnen wird eine schmerzliche Strafe zuteil sein.

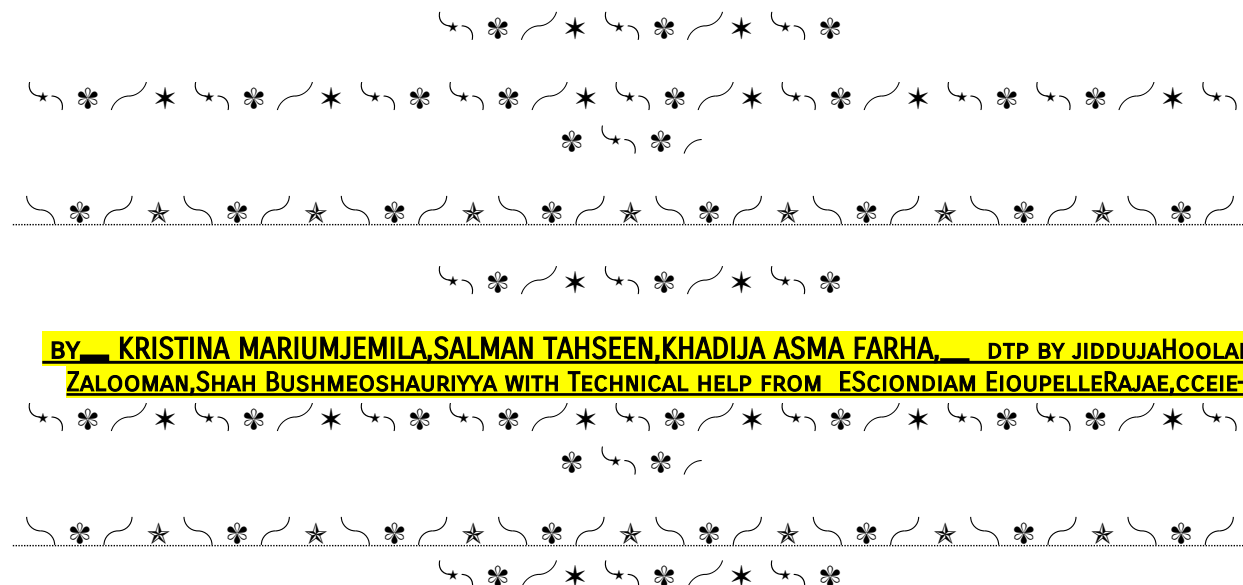
Verily, those who disbelieve, if they had all that is in the earth, and as much again

by—***KRISTINA MARIUMJEMILA,SALMAN TAHSEEN,KHADIJA ASMA FARHA***— dtp by

—jiddujaHoolan Zalooman,+Shah Bushmeoshauriyya with Technical help from ESciendiam

EioupelleRajae,cceie—Folio- 69 -

therewith to ransom themselves thereby from the torment on the Day of Resurrection, it would never be accepted of them, and theirs would be a painful torment.



—: Mosques are not the Private Real Estate Jagirs of

Any Person:—

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّمَا يَغْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ

الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ

يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ

তরাই তো আল্লাহর মসজিদের আবাদ করবে [১], যারা ঈমান আনে

আল্লাহ ও শেষ দিনের প্রতি, সালাত কায়েম করে, যাকাত দেয় এবং

আল্লাহ ছাড়া অন্য কাউকে ভয় করে না। অতএব, আশা করা যায়,

তারা হবে সৎপথ প্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত [২]।

الله تعالى' کی مسجدیں وہی آباد کرتا ہے جو الله پر اور آخرت پر

ایمان یا اور نماز قائم کی اور زکوٰۃ دی اور الله کے سوا کسی سے

نہ ڈرا سو وہ لوگ امیدوار ہیں کہ ہدایت والوں میں سے ہوں

वास्तव में, अल्लाह की मस्जिदों को वही आबाद करता है, जो अल्लाह पर और

अन्तिम दिन (प्रलय) पर ईमान लाया, नमाज़ की स्थापना की, ज़कात दी और

अल्लाह के सिवा किसी से नहीं डरा। तो आशा है कि वही सीधी राह चलेंगे।

Devront plutot emplir les mosques d'Allah ceux qui croient en Allah et au Jour

Dernier, qui accomplissent la Salat, s'acquittent de la Zakat et ne redoutent

qu'Allah. Peut-etre que ceux-la seront guides vers la juste voie (al-mouhtadin)

管理安拉的清真寺[注]者，只能是信仰安拉和末日，谨守拜功，完纳天课
且只畏惧安拉者，这些人才是有望遵行正道者。

,నిశ్చయంగా, అల్లాహ్ ను అంతిమదినాన్ని విశ్వసించేవారు

الصلاة ~~నమాజు~~లను స్థాపించేవారు, జకాత్ ఇచ్చేవారు, అల్లాహ్ కు తప్ప

మరెవరికీ భయపడని వారు మాత్రమే అల్లాహ్ మస్తిదులను

... నిర్వహించాలి

ఇలాంటి వారే మార్గదర్శకత్వం పొందినవారు... ..

Al Quran-(At-Tawba, 18)

אכן המקיים את מסגדי אללה הם רק זה המאמין באללה וביום האחרון,
והמקיים את התפילה, ונותן את הזכאת (צדקת חובה), ולא חרד אלא מפני
אללה, אולי אלה אכן יהיו מן המודרכים

Sesungguhnya yang memakmurkan masjid Allah hanyalah orang-orang yang
beriman kepada Allah dan hari kemudian, serta (tetap) melaksanakan salat,
menunaikan zakat dan tidak takut (kepada apa pun) kecuali kepada Allah. Maka
mudah-mudahan mereka termasuk orang-orang yang mendapat petunjuk

எவர்கள் அல்லாஹ்வையும் இறுதிநாளையும் நம்பிக்கை

கொண்டு தொழுகையையும் கடைப் பிடித்து, ஜகாத்தும்
கொடுத்து வருவதுடன், அல்லாஹ்வைத் தவிர
மற்றெவருக்கும் பயப்படாமலும் இருக்கிறார்களோ,
அவர்கள்தான் அல்லாஹ்வுடைய மஸ்ஜிதுகளைப்
பராமரிக்கத் தகுதியுடையவர்கள். இவர்கள்தான் நேரான
வழியில் இருப்பவர்கள்

**Those who donot bear these Fundamental Traits of PIETY MUST abdicate the
"Sadar"-Trusteeship in favour of a Qualified Muslim....that will be better for those
persons than Clinging on to the Chair adamantly —○**

